Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 87 (1969)

Heft: 113

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag 17. Mai 1969
Berne, samedi 17 mai 1969

1119

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87e année

Nº 113

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 113 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).
Trüb & Co. AG, Uster.
Ardimob SA, en liquidation, Sion.
Placenval SA, en liquidation, Sion.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 237471 - 237500.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Ordinanza del DEP concernente la riscossione di tassa per garanzie globali dei rischi delle esportazioni.
République du Niger: Rétablissement du contrôle des changes.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Dienstag 17 Uhr,** bzw. **Freitag 9 Uhr,** beim **Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern,** eintreffen.

Les faillites **et les concordats** sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir à la **Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne,** à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209)

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous eux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L.E.F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L.E.F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich – Konkursamt Zürich (Altstadt), 8001 Zürich (876[1])

Gemeinschuldnerin: **Chemwork AG,** Neumarkt 28, 8001 Zürich, Handel mit und Herstellung von chemischen Produkten, insbesondere Handel mit chemischen Produkten der Chemical Works Sales Ltd., in Tel Aviv.
Datum der Konkurseröffnung: 31. März 1969.
Erste Gläubigerversammlung: 7. Mai 1969, 14.30 Uhr, im Konferenzzimmer Nr. 8 des Konkursamtes Zürich (Altstadt), Talstrasse 25, Zürich 1.
Eingabefrist: bis 23. Mai 1969.

Kt. Zürich – Konkursamt Enge-Zürich, 8002 Zürich (877[1])

Gemeinschuldnerin: **Unimas Aktiengesellschaft,** Beteiligung an finanziellen, industriellen und kommerziellen Unternehmungen jeder Art, usw., Bodmerstrasse 14, Zürich 2.
Datum der Konkurseröffnung: 28. März 1969.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 30. April 1969, 15 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Enge-Zürich, Bederstrasse 28, Zürich 2.
Eingabefrist: bis 23. Mai 1969.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8600 Dübendorf (878[1])

Gemeinschuldnerin: **Bertschi Heiny AG,** mit Sitz in 8306 Brüttisellen-Wangen (Zürich), Herstellung und Vertrieb von Haushaltmaschinen, insbesondere von Geschirrwaschmaschinen und Küchenkombinationen.
Datum der Konkurseröffnung: 1. April 1969.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 2. Mai 1969, 14.30 Uhr, im Restaurant Freihof, 8306 Brüttisellen.
Eingabefrist: bis 23. Mai 1969.

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (1076)

Gemeinschuldnerin: Firma **Christen Marie AG,** Schauplatzgasse 26, 3000 Bern.
Datum der Eröffnung: 6. Mai 1969.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 22. Mai 1969, 15 Uhr, im Konferenzzimmer des Konkursamtes Bern, Nr. 120, 3. Stock, Nordring 30, Bern.
Eingabefrist: 16. Juni 1969.

NB. Verwertung der Aktiven: Falls die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig wird und die Mehrheit der Gläubiger bis 22. Mai 1969 beim Konkursamt Bern nicht schriftlich Einsprache erhebt, gilt das Konkursamt zur sofortigen Verwertung des Massagutes als ermächtigt. Die Gläubiger können innert dieser Frist Offerten für den Freihandverkauf einreichen.

Kt. Graubünden – Konkursamt, 7000 Chur (1077)

Schuldnerin: **Disco-Corner,** Inhaberin Frl. **Derungs Hildegard,** Poststrasse 6, Chur.
Datum der Konkurseröffnung: 2. Mai 1969, mitget. am 5. Mai 1969.
Summarisches Verfahren Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 7. Juni 1969.

NB. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 1000.— innert 10 Tagen einsendet.

Kt. Aargau – Konkursamt, 8437 Zurzach (1037[1])

Gemeinschuldner: **Wenzinger Franz,** Radiofachgeschäft, Zurzach.
Datum der Konkurseröffnung: 14. April 1969.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 30. Mai 1969.

NB. Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 20. Mai 1969 Einspruch erhebt, erachtet sich das Konkursamt Zurzach zur sofortigen freien Verwertung der Aktiven als ermächtigt.

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (1078)

Fallito: **Ducommun Fernand, Edizioni Prono-Sport,** Comano.
Data di apertura del fallimento con decreto della pretura di Lugano-Campagna: 3 marzo 1969.
Procedura sommaria: con decreto 12 maggio 1969 la stessa pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.
Termine per l'insinuazione dei crediti: 5 giugno 1969.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1510 Moudon (1068)

Production de servitudes

Failli: **Dueret Roger-Henri,** transports, Bussy-sur-Moudon.
Délai pour la production des servitudes, immeubles sis rière la commune de Bussy: 27 mai 1969.

Sospensione della procedura

(L.E.F. 230)

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, 6600 Locarno (1079)

Fallito: **Schindler Bruno,** via Ballerini 3, Locarno.
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 22 aprile 1969 e 12 maggio 1969.

La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni, anticipando Fr. 2000.— a garanzia delle spese.

L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto si rivelasse insufficiente.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249–251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8245 Feuerthalen (1085)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Im Konkursverfahren über die **Merkt Werner AG,** Metzgerei, Gasthof zum Sternen, in Marthalen, liegen der Kollokationsplan (mit Lastenverzeichnis) und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Bern vom 17. Mai an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Andelfingen durch Klageschrift (im Doppel) anhängig zu machen, ansonst Kollokationsplan und Lastenverzeichnis rechtskräftig werden.

Kt. Graubünden – Konkursamt, 7000 Chur (1069)

Im Konkurse über **Camenisch Jakob,** Lebensmittel, Früchte und Gemüsehandel, Rheinstrasse 117, Chur, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Graubünden – Konkursamt, 7000 Chur (1070)

Im Konkurse über **Steiner Peter,** Autoreisen, Masanserstrasse 182, Chur, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Aargau – Konkursamt, 5630 Muri (1080)

Gemeinschuldnerin: Firma **Keusch AG,** Automobile, Aristau.

Inventar und Kollokationsplan liegen beim Konkursamt Muri (AG) vom 19. Mai 1969 bis 28. Mai 1969 zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind innert obgenannter Frist, erstere beim Bezirksgericht Muri (AG) und letztere beim Gerichtspräsidium Muri (AG), anhängig zu machen, widrigenfalls Kollokationsplan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Ct. de Neuchâtel – Office des faillites, 2000 Neuchâtel (1081)

Faillie: **Menuiserie du Moulin SA,** bureaux c/o Etude Thiébaud, place Pury 4, Neuchâtel.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office précité où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 17 mai 1969, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich – Konkursamt, 8308 Illnau (1071)

Das Konkursverfahren über **Bosshard Jakob,** geb. 1920, von Sternenberg, im Himmelrich, Theilingen-Weisslingen, Inhaber der nunmehr gelöschten Einzelfirma Jak. Bosshard, Vertretungen von ferngesteuerten Garagetoren, Handel mit Maschinen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon vom 15. April 1969 als geschlossen erklärt worden.

Vente aux enchères publiques après faillite

(L.P. 257–259)

Konkurssteigerungen

(SchKG. 257–259)

Ct. de Fribourg – Office cantonal des faillites, Fribourg (1082)

Vente d'immeubles après faillite – Unique enchère

Faillie: **Wern SA**, constructions métalliques, à Domdidier.
Date et lieu de l'enchère: mercredi 18 juin 1969, à 10 heures 30, à l'hôtel de la Croix-Blanche, à Domdidier.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 6 juin 1969.
Immeubles: commune de Domdidier.

Cadastre Art.	Nom, local, nature, contenance	Taxe cadastrale
2508	ES Vuarines, N° 492, atelier de montage, bureaux et place de 2283 m²	
1884	ES Vuarines, N° 506, hangar et place de 2380 m²	
1887	ES Vuarines, pré de 1163 m²	Fr. 462 930.—

Estimation de l'office: Fr. 400 000.—.
Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1600 Fribourg, le 13 mai 1969 Le préposé aux faillites: D. Schouwey

Kt. St. Gallen – Konkursamt Unterrheintal, St. Margrethen (866¹)
req. Auftrag des KA Bassersdorf, resp. des a. o. Konkursverwalters Herrn K. Sauter

Gemeinschuldner: **Schaufelberger Erich**, Kaufmann, 8152 Glattbrugg.
Ganttag: Donnerstag, den 12. Juni 1969, um 10.30 Uhr.
Gantlokal: Restaurant «Hirschen», Weinstube, Berneck.
Grundpfand: Grundstück Parz. Nr. 1145, Gemeinde Berneck, im «Slavenacker», bestehend aus 3117 m² Wiese.
Konkursamtliche Schatzung: Fr. 30 000.—.
Im weiteren wird auf Art. 257 bis 259 SchKG, Art. 71 ff. KV und Art. 130 ff. VZG verwiesen.

9430 St. Margrethen, den 19. April 1969

Konkursamt Unterrheintal, 9430 St. Margrethen

Kt. Thurgau – Betreibungsamt Altnau, Güttingen (1072)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Im Konkurse über **Dolder Hans**, Elementbau, wohnhaft 8303 Bassersdorf, gelangt im Auftrage des Konkursamtes Bassersdorf, Samstag, den 14. Juni 1969, 14 Uhr, im Hotel Bahnhof, in Altnau, die Fabrikationshalle des Schuldners, in Altnau, beim Bahnhof, zur öffentlichen Versteigerung.
Liegenschaft im Bann Altnau Kat.-Nr./Parz.-Nr. 2, Plan 1 : 14 Aren 08 m² Gebäudegrundfläche, Hof, Umgelände mit: Fabrikationshalle Nr. 87, brandversichert für Fr. 128 000.— (1963), Kellereigebäude, angebaut, Nr. 350 brandversichert für Fr. 4500.— (1959). Eine freistehende Elementbau-Garage. Zugehör: 1 festmontierter Laufkran, Demac E KK, 502 2/1 F, 20 Ps. Verfügungsbeschränkung zufolge Konkurs vom 12. November 1968, Pfänd. Reg. pag. 54, Nr. 16.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 166 000.—.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzerichnis können vom 20. Mai bis 30. Mai 1969 von Montag bis Freitag, 8 bis 12 Uhr, auf dem Betreibungsamt Altnau in Güttingen eingesehen werden.
Der Ersteigerer hat am Steigerungstag unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 10 000.— in bar zu leisten.

8594 Güttingen, den 8. Mai 1969

Betreibungsamt Altnau in Güttingen, für das Konkursamt Bassersdorf

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Graubünden – Konkurskreis V Dörfer (1084)

Schuldnerin: **Aktiengesellschaft Battaglia**, Holzbau, Zizers (GR).
Datum der Stundungsbewilligung durch den Kreisgerichtsausschuss V Dörfer, Zizers: Mittwoch, den 7. Mai 1969.
Dauer der Nachlassstundung: vier Monate.
Sachwalter: A. Neeser, Treuhänder, Quaderstrasse 16, 7000 Chur.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 7. Mai 1969, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 21. Juni 1969, 14.30 Uhr, im Restaurant «Zum Rhätier», 1. Stock, an der alten Landstrasse, in Igis. An der Gläubigerversammlung sind auch die Liquidationsorgane zu bestimmen.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.
NB. Vorschlag der Schuldnerin: Die Schuldnerin schlägt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor.

Homologation du concordat

(L.P. 306, 308, 317)

Ct. de Fribourg – Tribunal de la Gruyère, Bulle (1083)

Par ordonnance du 14 avril 1969, le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle, a homologué le concordat intervenu entre la société **Scherly Frères SA**, commerce de bois, à La Roche, et ses créanciers, sur la base d'un dividende de 35%.

1630 Bulle, le 13 mai 1969 Le greffier: C. Veillard

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Wallis – Bezirk Brig (1086)

Zustellung von Zahlungsbefehlen durch öffentliche Bekanntmachung gemäss Art. 35, 65 und 66 SehKG

Schuldnerin: **Usamco AG**, 3931 Brigerbad, vertreten durch Carton Edwin Van-Corder, Delegierter des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, 3931 Brigerbad.

Gläubiger in Betreibung Nr. 5726

Rapid-Härtnerei AG, Falkenstrasse 21, 2500 Biel.
Forderung: Fr. 183.20.
Zins: 6%, 1. Juli 1968.
Kosten des Zahlungsbefehls: Fr. 6.80.
Grund der Forderung: U/Rechnung Nr. 3440 vom 31. Mai 1968.

Gläubiger in Betreibung Nr. 5401

Bossard Carl, Eisenhandlung, 6301 Zug.
Forderung: Fr. 5264.—.
Zins: 6% seit dem 1. November 1968.
Kosten des Zahlungsbefehls: Fr. 15.10.
Grund der Forderung: Warenlieferungen laut zugestellten Fakturauszügen.

Der Schuldner wird aufgefordert, die Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten zu befriedigen.
Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen nach der Zustellung dieses Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben).
Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist entweder der bestrittene oder der anerkannte Betrag ziffernmässig genau anzugeben, widrigenfalls der Rechtsvorschlag als nicht erfolgt betrachtet wird.
Will der Ehemann, gegen den eine Betreibung für Ansprüche an seine Ehefrau als deren Vertreter gerichtet wird, einwenden, zwischen den Ehegatten bestehe Gütertrennung oder die Ehefrau hafte nach ehelichem Güterrecht für die in Betreibung gesetzte Forderung nur mit dem Sondergut, so hat er dies im Rechtsvorschlag ausdrücklich zu erklären.
Will der Schuldner bei der Betreibung für eine in einem Konkurs ganz oder teilweise zu Verlust gekommene oder nach Art. 267 SchKG denselben Beschränkungen unterliegende Forderung das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, deshalb bestreiten, weil kein neues Vermögen vorhanden sei, so hat er dies ausdrücklich zu erklären, ansonst angenommen wird, er verzichte auf diese Einrede.
Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger nach Ablauf von 20 Tagen, seit der Zustellung desselben, die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

3904 Naters, den 14. April 1969

Betreibungs- und Konkursamt Naters

Kt. Wallis – Bezirk Brig (1087)

Zustellung von Konkursandrohungen durch öffentliche Bekanntmachung gemäss Art. 35, 65 und 66 SchKG

Schuldnerin: **Usamco AG**, 3931 Brigerbad, vertreten durch Carton Edwin Van Corder, Delegierter des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, 3931 Brigerbad.

Gläubiger in Betreibung Nr. 5107

Danzas AG, Internationale Transporte und Reisebüro, Bahnhofplatz, 3900 Brig.
Forderung: Fr. 703.80.
Zins: 5% seit dem 1. März 1969.
Kosten des Gläubigers: Fr. 10.60.
Kosten der Rechtsöffnung: Fr. 10.—.
Kosten des Zahlungsbefehls und der Konkursandrohung: Fr. 18.40.

Gläubiger in Betreibung Nr. 4832

Allega AG, Halbfabrikate, Lager in Alluminium, Zürich-Altstetten.
Forderung: Fr. 871.50.
Zins: 5% seit dem 17. Oktober 1968.
Kosten des Gläubigers: Fr. 10.—.
Kosten der Rechtsöffnung: Fr. 10.—.
Kosten des Zahlungsbefehls und der Konkursandrohung: Fr. 18.40.

Gläubiger in Betreibung Nr. 5106

Clinique Manufacture, Service Technique, 1854 Leysin.
Forderung: Fr. 1491.40.
Zins: 6% seit dem 1. Oktober 1968.
Kosten des Gläubigers: Fr. 220.—.
Kosten der Zahlungsbefehle: Fr. 23.10.
Kosten der Konkursandrohung: Fr. 11.60.

Gläubiger in Betreibung Nr. 5186

Zent AG Bern, 3072 Ostermundigen.
Forderung: Fr. 35 477.95
Zins: 5% seit dem 1. Januar 1969.
Kosten des ersten Zahlungsbefehls: Fr. 26.60.
Kosten des Zahlungsbefehls und der Konkursandrohung.

Gläubiger in Betreibung Nr. 5115

H. G. Poland AG, Lloyds Versicherungen, Parkweg 35, 4002 Basel.
Forderung: Fr. 182.40.
Kosten des Zahlungsbefehls und der Konkursandrohung: Fr. 13.60.

Gläubiger in Betreibung Nr. 5126

Castolin SA, 1025 St. Sulpice.
Forderung: Fr. 326.10.
Zins: 5% seit dem 1. Juni 1969.
Kosten der Rechtsöffnung: Fr. 10.—.
Kosten des Zahlungsbefehls und der Konkursandrohung: Fr. 13.60.

Nachdem auf die am 25. März, 18. Februar, 20. März 1969, 28. März, und 21. März 1969 zugestellten Zahlungsbefehle die Forderungen nicht bezahlt worden sind, wird hiermit dem Schuldner der Konkurs angedroht.
Falls obige Forderungen nebst den Betreibungskosten binnen 20 Tagen nach Zustellung dieser Konkursandrohungen nicht bezahlt werden, steht den Gläubigern das Recht zu, beim Gerichte gegen den Schuldner das Konkursbegehren zu stellen.
Will der Schuldner die Statthaftigkeit der Konkursbetreibung bestreiten, so hat er gemäss Art. 17 SchKG binnen 10 Tagen bei den Aufsichtsbehörde Beschwerde zu führen.
Der Schuldner wird daran erinnert, dass er berechtigt ist, bei der hiefür zuständigen Behörde die Rechtswohltat des Nachlassvertrages anzurufen.

3904 Naters, den 13. Mai 1969

Betreibungs- und Konkursamt Naters

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Thurgau, Vaud, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

5. Mai 1969
Personalfürsorgestiftung der Firma Karl Bösch, Ing.-Büro, Militärstrasse 90, Zürich 4, in Zürich 4 (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1964, S. 1839). Mit Beschluss vom 27. Februar 1969 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorgestiftung der Firma Karl Bösch & Co., Ing.-Büro.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge zu Gunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Karl Bösch & Co., Sanitär-Ingenieur-Büro Zürich», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Domizil der Stiftung: Militärstrasse 90 in Zürich 4 (bei der Firma Karl Bösch & Co., Sanitär-Ingenieur-Büro, Zürich).

5. Mai 1969
Personalfürsorgestiftung der Papierwarenfabrik Winterthur A.-G., in Winterthur 1 (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1963, S. 3406). Die Unterschrift von Karl Steiner ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Rolf Weber, von Oberuzwil, in Winterthur, Mitglied und zugleich Protokollführer des Stiftungsrates. Walter Keller, Präsident, und Werner Klingelfuss, Mitglied des Stiftungsrates, wohnen nun in Weisslingen.

6. Mai 1969.
Personalfürsorgestiftung der Allgemeinen Krankenkasse Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1966. S. 4095). Die Unterschrift von Paul Sonderegger-Brischar ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Alfred Ledermann, von Madiswil, in Langnau a. A., Quästor des Stiftungsrates.

12. Mai 1969.
Personalfürsorgestiftung der City Auto AG, in Wetzikon. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 1. April 1969 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «City Auto AG», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Dr. Ernst Egli, von Zürich und Küsnacht, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; Guido Riklin, von Ernetschwil, in St. Gallen, und Bernhard Krull, deutscher Staatsangehöriger, in Wetzikon, Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Usterstrasse 46.

12. Mai 1969.
Stiftung Fürsorgefonds der Lavoro Bank A.G., Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 11. Dezember 1968 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Lavoro Bank A.G.», in Zürich, bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, beziehungsweise bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der erwähnten Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Dr. Rudolf Hofer, von Zürich und Langnau BE, in Zürich, Präsident; Dr. Joseph Dach, Bürger der USA, in Zürich, Beisitzer und Protokollführer, sowie Gian Carlo Staehelin, von Basel, in Zürich, Beisitzer des Stiftungsrates. Domizil: Talacker 21 in Zürich 1 (bei der Lavoro Bank A.G.).

12. Mai 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Tee-Pak, Inc., Chicago Filiale Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 24. Januar 1969 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Firma «Tee-Pak, Inc., Chicago, Filiale Zürich», in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen, sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Carl J. Steiner, Bürger der USA, in Amsterdam, Präsident; Peter H. Gaehler, von Herisau, in Kloten, Vizepräsident; und Max Kaiser, von Horgen, in Naarden (Niederlande), Protokollführer, alle drei dem Stiftungsrat angehörend. Domizil: Zähringerstrasse 32 in Zürich 1 bei der «Tee-Pak, Inc., Chicago, Filiale Zürich».

12. Mai 1969.
Stiftung des AHV-Rentner-Verbandes, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 16. April 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt a) die Unterstützung der Bestrebungen des AHV-Rentner-Verbandes, b) die Beschaffung von günstigen Wohngelegenheiten für AHV- und IV-Rentner, c) die Vermittlung und Beschaffung von geeigneten Arbeitsmöglichkeiten für Rentner und d) die Vermittlung und Beschaffung von günstigen Gelegenheiten für Ferien und Erholung für Rentenbezüger sowie für deren Freizeitgestaltung. Die Stiftung kann zur Erreichung ihres Zweckes Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten, verkaufen und belehnen. Sie kann grundpfandgesicherte und andere Darlehen aufnehmen und gewähren, kann Beiträge gewähren an den Bau von Alterswohnungen, Alterssiedlungen und dergleichen durch öffentliche oder gemeinnützige Organisationen und kann dem Sinne von lit. c) und d) vorerwähnt entsprechende Bestrebungen von anderen öffentlichen oder gemeinnützigen Organisationen mit Beiträgen unterstützen. Organe: Stiftungsrat von zwei bis fünf Mitgliedern, das Sekretariat und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Marcel Stadelmann, von Elgg, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Konrad Pfändler, von Degersheim, in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates und Sekretär. Die beiden Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Friesenbergstrasse 88 in Zürich 3.

12. Mai 1969.
Fürsorge- und Pensionsfonds der Firma Sullana A.G., bisher in Zürich (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1966, S. 1819). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 10. August 1967 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Sitz der Stiftung ist jetzt Wetzikon. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Sullana A.G.», in Wetzikon und ihrer Tochtergesellschaften, der «Insalcor», in Wetzikon, der «Service & Management Ltd.», in Zürich, und der «American-Cigarette Company (Overseas) Limited», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, oder unverschuldeter Notlage. Die Unterschriften von Dr. Arnold Aebli, Dr. Hugo Hungerbühler und Hermann Suter sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Peter Brunner, von Zürich und Inwil, in Stettlen, Präsident des Stiftungsrates, und Kurt Baumann, von Wikon, in Wetzikon, Mitglied des Stiftungsrates. Die beiden Genannten sowie Bruno Christen, nun in Dübendorf, Mitglied des Stiftungsrates, zeichnen je zu zweien. Domizil: Kastellstrasse 1 (bei der Firma Sullana A.G.).

12. Mai 1969.
Personalfürsorgestiftung der Genossenschaft EVUS Einkaufsvereinigung unabhängiger Schuhhändler, Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1969, S. 65). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 20. März 1969 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Zweck der Stiftung besteht in der Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «EVUS Einkaufsvereinigung unabhängiger Schuhhändler», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4 Mitgliedern.

12. Mai 1969.
Alters- und Hinterbliebenen-Fürsorgestiftung für leitende Angestellte der Siemens Elektrizitätserzeugnisse A.G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1969, S. 1009). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 24. April 1969 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun **Alters- und Hinterbliebenen-Fürsorgestiftung für leitende Angestellte der Siemens Aktiengesellschaft Zürich.** Die Firma des Unternehmens, dessen leitende Angestellte Destinatäre der Stiftung sind, lautet nun «Siemens Aktiengesellschaft». Domizil der Stiftung: Löwenstrasse 35 in Zürich 1 (bei der «Siemens Aktiengesellschaft»).

12. Mai 1969.
Personalfürsorgestiftung der Reisebureau A. Kuoni Aktiengesellschaft in Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 118 vom 21. 5. 1960, S. 1540). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 24. April 1969 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalfürsorgestiftung der Reisebüro Kuoni AG in Zürich.** Die Firma des Unternehmens, für dessen Personal die Stiftung in erster Linie sorgt, lautet nun «Reisebüro Kuoni AG». Domizil der Stiftung: Bahnhofplatz 7 in Zürich 1 (bei der «Reisebüro Kuoni AG»).

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

2. Mai 1969
Personalfürsorgestiftung der Firma Selectron Lyss AG, in Lyss. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Juni 1968 mit Nachtrag vom 20. Februar 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an das Personal der Firma Selectron Lyss AG. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat, welcher aus mindestens zwei Mitgliedern besteht. Dem Stiftungsrat gehören an: Paul Stegmann, von Thun, in Lyss, als Präsident, und Jürg Schwarzentrub, von Oberthal, in Lyss, als Mitglied; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil der Stiftung: Bernstrasse 88, im Bureau der Firma Selectron Lyss AG.

Bureau Bern

7. Mai 1969.
Altersversicherung der Angestellten der Kantonalbernischen Sektion des Schweizerischen Vereins der Freundinnen junger Mädchen. in Bern. (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1961, S. 1747). Die Unterschriften von Mina Zbinden, Sekretärin, und Elisabeth Steiger-Roth sind erloschen. Für die Stiftung führen der Präsident und die Sekretärin Kollektivunterschrift. Präsident ist Hans Müller (bisher) und Sekretärin ist Marianne Kündig, von Bauma, in Bern. Neues Domizil: Viererfeldweg 7 (beim Präsidenten).

9. Mai 1969.
Unilastra-Heimschaffungsfonds, in Bern. (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1962, S. 2572). Neues Domizil: Effingerstrasse 9.

Bureau Biel

9. Mai 1969.
Moll'sche Rentenstiftung, in Biel (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1963, S. 31). Robert Kapp, Präsident, und Hans Saager, Vizepräsident, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Heinz Alioth, von und in Biel, als Präsident, und Dr. Peter Renggli, von Biel und Hasle LU, in Biel, als Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

Bureau Fraubrunnen

5. Mai 1969
Stiftung Alterssiedlung Utzenstorf, in Utzenstorf. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. Dezember 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt den Bau und den Betrieb einer Alterssiedlung für Ehepaare und alleinstehende Personen der Bevölkerung der Kirchgemeinde Utzenstorf. Durch die Schaffung geeigneten Wohnraumes sollen betagte Leute die Möglichkeit erhalten, ihren Lebensabend in der gewohnten Umgebung zu verbringen. Die Stiftung soll vorab den wirtschaftlich Schwächeren dienen, welchen bei der Vergebung der Wohnungen der Vorzug eingeräumt wird. Die Destinatäre sollen in der Regel das 65. Altersjahr zurückgelegt und mindestens 15 Jahre in der Kirchgemeinde Utzenstorf Wohnsitz haben. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat. Dessen Mitgliederzahl soll stets ungerade sein und aus mindestens 11 und höchstens 15 Mitgliedern bestehen. Vier Mitglieder werden von der Einwohnergemeinde Utzenstorf, je eines von der Papierfabrik Utzenstorf und dem römisch-katholischen Kultusverein Utzenstorf und Umgebung ernannt. Die Stiftung ist befugt, den Einwohnergemeinden Wiler b. U. und Zielebach und anderen öffentlichen oder privaten Korporationen das Recht einzuräumen, einen Stiftungsrat oder mehrere solche zu ernennen, vorausgesetzt, dass sich eine solche Korporation an der Stiftung angemessen beteiligt. Solange solche Rechte nicht eingeräumt werden, steht die entsprechende Befugnis, Stiftungsräte zu ernennen, der Einwohnergemeinde Utzenstorf zu. Es zeichnen der Präsident und der Vizepräsident des Stiftungsrates kollektiv zu zweien. Ferner zeichnet der Sekretär kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Es wurden gewählt: als Präsident: Walter Hirt, ovn Tüscherz-Alfermée; Vizepräsident: Werner Hofer, von Thörigen; Sekretär-Kassier: Samuel Eichenberger, von Landiswil. Domizil: Gemeindeverwaltung Utzenstorf.

Luzern – Lucerne – Lucerna

7. Mai 1969.
Angestellten-Pensionskasse der Schild-Tuch AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1969, S. 525). Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Otto Petermann ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Franz Adolf Tschan, von Känerkinden, in Meggen.

7. Mai 1969.
Arbeiter-Pensionskasse der Schild-Tuch A.G. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1969, S. 525). Anstelle des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Otto Petermann, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Mitglied gewählt Dr. Franz Adolf Tschan, von Känerkinden, in Meggen. Die Stiftungsräte zeichnen kollektiv zu zweien.

7. Mai 1969.
Fürsorgekasse der Arbeiter und Angestellten der Schild-Tuch AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1969, S. 525). Anstelle des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Otto Petermann, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Mitglied gewählt Dr. Franz Adolf Tschan, von Känerkinden, in Meggen. Die Stiftungsräte führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1969.
Fürsorge-Fonds Berndorf Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1967, S. 2069). Ferdinand Schelbli und Prof. Dr. Alois Troller sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist das bisherige Mitglied Dr. Hermann Schobesberger. Die Stiftungsräte führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1969.
Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Stahl und Maschinenbau A.G. Horw, in Horw (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1960, S. 524). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Dr. Arthur Schindler ist erloschen. Der Stiftungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident Dr. Walter Hofer (bisher); Mitglieder: Fritz Kopp (bisher), Dr. Heinrich Kopp, von und in Luzern, Werner Estermann, von Hildisrieden, in Horw, und Johann Ineichen, von Luzern und Ballwil, in Horw. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien; Werner Estermann und Johann Ineichen zeichnen jedoch nicht unter sich.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

7. Mai 1969.
Adolf Schild-Hugi-Stiftung, in Grenchen, Bekleidung bedürftiger Schulkinder der Einwohnergemeinde Grenchen (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1945, S. 2022). Mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde für das Handelsregister wird diese unselbständige, der Eintragspflicht nicht unterliegende Stiftung von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Olten-Gösgen

7. Mai 1969.
Angestellten-Fürsorgekasse der Motorwagenfabrik Berna A.G., in Olten (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1964, S. 2691). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Mai 1968 und mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 14. Juni 1968 wurden die Statuten revidiert. Der Name der Stiftung lautet nun **Angestellten-Pensionskasse der Motorwagenfabrik Berna AG.** Weitere Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Die Unterschrift des bisherigen Mitgliedes des Stiftungsrates Hans Hofer ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an das Mitglied des Stiftungsrates Max Baumer, von Schaffhausen und Basel, in Arbon.

7. Mai 1969.
Arbeiter-Fürsorgekasse der Motorwagenfabrik Berna A.G., in Olten (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1964, S. 2691). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Mai 1968 und mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 14. Juni 1968 wurden die Statuten revidiert. Der Name der Stiftung lautet nun **Arbeiter-Pensionskasse der Motorwagenfabrik Berna AG.** Weitere Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Die Unterschrift des bisherigen Mitgliedes des Stiftungsrates Hans Hofer ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an das Mitglied des Stiftungsrates Max Baumer, von Schaffhausen und Basel, in Arbon.

7. Mai 1969.
Wohlfahrts-Stiftung der Motorwagenfabrik Berna A.G., in Olten (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1964, S. 2691). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Mai 1968 und mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 14. Juni 1968 wurden die Statuten revidiert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personal-Wohlfahrtsfonds der Motorwagenfabrik Berna AG.** Sie bezweckt die Gewährung von Beiträgen an die Angestellten-Pensionskasse und die Arbeiter-Pensionskasse der Stifterfirma in Fällen, in denen die Stifterfirma ihre üblichen freiwilligen Leistungen ganz oder teilweise nicht mehr erbringen könnte. Es können den beiden Pensionskassen auch Zuwendungen zur ganzen oder teilweisen Deckung von versicherungstechnischen Defiziten gemacht werden. Ueberdies können an die Arbeiter und Angestellten sowie an ehemalige Arbeiter und Angestellte der Stifterfirma Leistungen erbracht werden, zu denen die beiden Pensionskassen nicht verpflichtet sind. Weitere Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Die Unterschrift des bisherigen Mitgliedes des Stiftungsrates Hans Hofer ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an das Mitglied des Stiftungsrates Max Baumer, von Schaffhausen und Basel, in Arbon.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

5. Mai 1969
Gerspach-Personalfürsorgestiftung, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss Urkunde vom 15. April 1969 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der «Gerspach AG» und der «Brikettwerk Geba AG» sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Stiftungsrat: 3 bis 5 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Friedrich Gerspach, von und in Basel, als Präsident, sowie Werner Schmucki, von und in Basel, und Hans Rutz, von Basel und Wildhaus, in Basel. Domizil: Klingentalstrasse 77 (bei Gerspach AG).

6. Mai 1969
Personalfürsorgestiftung der Himac AG, in Basel (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1963, S. 2968). Die Unterschrift des Adolf Schulthess ist erloschen. Unterschrift zu zweien ist erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Werner Zbinden, von Guggisberg BE, in Liestal.

7. Mai 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Jean Hess & Cie., Hutfabrik Basel, in Basel (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1943, S. 1886). Durch öffentliche Urkunde vom 17. April 1968 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 25. April 1968 das Stiftungsstatut geändert. Die Aenderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

7. Mai 1969.
Hilfskasse für Schweizer Aerzte, in Basel (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1953, S. 1003). Die Unterschrift des Dr. Hermann Schachenmann ist erloschen. Das Mitglied Dr. Karl Burckhardt zeichnet nun als Kassier und der bisherige Präsident Dr. Alfred Bissegger nun als Mitglied zu zweien. Unterschrift zu zweien ist erteilt an den neuen Präsidenten des Stiftungsrates Dr. Hermann Renfer, von Basel und Lengnau BE, in Basel. Neues Domizil: Burgunderstrasse 37 (bei Dr. Renfer).

7. Mai 1969.
Personalfürsorgestiftung der Lasso Seilbahnen AG, in Basel (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1964, S. 1768). Die Unterschriften von Rita Schönenberger und Max Reich sind erloschen. Unterschrift zu zweien ist erteilt an die neuen Mitglieder des Stiftungsrates Ramon Urech, von Basel und Charlotte Binz, von Winznau, beide in Basel. Neues Domizil: Güterstrasse 199 (bei der Stifterfirma).

8. Mai 1969.
Fürsorgestiftung der Pewa AG, in Basel. Unter diesem Mamen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Februar 1969 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und für deren Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit, Tod oder unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: zwei oder mehr Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Robert Gerhard Walter, von Siblingen, in Münchenstein, Präsident; Hans Ulrich Walter, von Siblingen, in Oberwil BL, und Jakob Epple, deutscher Staatsangehöriger, in Muttenz. Domizil: Leimgrubenweg Nr. 10 (bei der Stifterfirma).

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

7. Mai 1969.
Wohlfahrtsstiftung der Firma Ernst Schürpf & Co. AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 105 vom 9. 5. 1959, S. 1319). Die Unterschriften von Berta Schönenberger und Claire Künzle sind erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

6. Mai 1969.
Personalfürsorgestiftung der Biotta Gemüsebau A.G., in Tägerwilen (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1964, S. 2900). Die Stiftungsurkunde wurde mit regierungsrätlicher Genehmigung vom 22. April 1969 geändert. Der Name der Stiftung lautet jetzt **Personalfürsorgestiftung der Biotta AG Tägerwilen.**

6. Mai 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Guido Cornella, Weberei und Näherei, in Amriswil (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1962, S. 1920). Die Stiftungsurkunde wurde mit regierungsrätlicher Genehmigung vom 22. April 1969 geändert. Der Name der Stiftung lautet jetzt **Personalfürsorgestiftung der Firma Guido Cornella AG.**

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

7 mai 1969.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société coopérative de consommation de Lausanne et environs, à Lausanne (FOSC du 24. 12. 1948, p. 3500). La signature de Maurice Favre, André Faure, Aline Giroud et Oscar Jaunin est radiée. La fondation est engagée par la signature collective de Roger Schopfer, de Jouxtens-Mézery et Lauenen, à Lausanne, président, et Henri Pasche, d'Oron-la-Ville, à Lausanne, secrétaire.

Bureau d'Yverdon

6 mai 1969.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Vautier frères et Cie S.A., précédemment à Grandson (FOSC du 28. 5. 1966, page 1750). Le siège de la fondation est transféré à Yverdon. La fondation est dorénavant dénommée **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Vautier frères, succursale de British-American Tobacco (Switzerland) S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, par acte authentique dressé le 11 avril 1969 ainsi que par décisions du Département de l'Intérieur du canton de Vaud des 15 juillet 1968 et 24 janvier 1969. La fondation a pour but de venir en aide aux employés et ouvriers de la fondatrice et éventuellement à leurs familles: notamment en leur allouant des secours, en cas de maladie, décès; en mettant à leur disposition des maisons de repos. La fondation est administrée par un comité de 3 à 7 membres. Chaque membre du comité signe collectivement à deux. Le comité est composé de: Odet Perrin, de Payerne, à Lausanne, président; Léon Jasinski, de Colombier, à Lutry, vice-président; Louis Price, de nationalité britannique, à Yverdon; Nigel Stourton, de nationalité britannique, à Lausanne, et Louis Croset, du Grand-Saconnex, à Genève. Nouvelle adresse: dans les bureaux de la Société anonyme Vautier frères.

7 mai 1969.
Fondation en faveur du personnel de la Maison Gérald Jaggi, à Yverdon. Sous ce nom, il a été constitué selon acte authentique du 1er mai 1969 une fondation ayant pour but de venir en aide aux membres du personnel de la Maison Gérald Jaggi à Yverdon, qui, en raison d'invalidité, de maladie, d'accident ou de chômage, tomberaient dans la gêne. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de trois membres au moins, nommés par la fondatrice et le personnel de l'entreprise. Le conseil de fondation désigne en outre un contrôleur et éventuellement un suppléant choisis en dehors de ses membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et d'un membre du conseil de fondation. Celui-ci est composé de Gérald Jaggi, de Gsteig près Saanen, à Yverdon, président; Nadine Jaggi, de Gsteig près Saanen, à Yverdon, secrétaire, et René Mathey, de et à Assens. Adresse: Route de Lausanne, à Yverdon, dans les bureaux de l'entreprise Gérald Jaggi.

Genf – Genève – Ginevra

Complément
Fondation H. Ritschard & Cie SA, à Carouge, fonds de prévoyance en faveur du personnel (FOSC du 10. 5. 1969, p. 1070). Acte de fondation modifié le 28 mars 1969.

6 mai 1969.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel ouvrier et employé du groupe Eurogas, à Carouge (FOSC du 13. 1. 1968, p. 76). Acte de fondation modifié le 21 avril 1969 sur un point non soumis à l'inscription. (Arrêté du département des finances et contributions du canton de Genève.)

7 mai 1969.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Choisy, Dumont & Cie, à Genève (FOSC du 15. 6. 1957, p. 1604). Les pouvoirs de Robert Giromini sont radiés. Georges Waeber, de et à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux.

8 mai 1969.
Fonds de prévoyance en faveur des employés de la Société fiduciaire Bourquin Frères et Béran, société anonyme, à Genève (FOSC du 13. 1. 1968, p. 76). Les pouvoirs de Georges Noirjean sont radiés. Jean-Claude Rivollet, de et à Genève, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Trüb & Co. AG, Uster

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Trüb & Co. AG, Uster, vom 13. Mai 1969 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Franken 800 000.— auf Fr. 400 000.— beschlossen durch Rückzahlung von Fr. 400 000.— zu pari und Vernichtung der 400 Namenaktien Nrn. 401 bis 800 zu je Fr. 1000.— Nennwert, gestützt auf den Bericht der FIDES Treuhand-Vereinigung, Zürich, als vom Bundesrat anerkannter Revisionsstelle vom 11. März 1969, wonach die Forderungen der Gläubiger der Gesellschaft auch nach der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Die Trüb & Co. AG, Uster, gibt ihren Gläubigern im Sinne von Art. 733 OR bekannt, dass sie innert zwei Monaten, von der 3. Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen am Sitz der Gesellschaft in Uster, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 256³)

8610 Uster, den 14. April 1969

Trüb & Co. AG
Der Verwaltungsrat

Ardimob SA, en liquidation, Sion

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 11 avril 1969 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs prétentions auprès des liquidateurs jusqu'au 31 juillet 1969 en mains des liquidateurs à l'adresse suivante: Messieurs Charles Mathier et Gilbert Dubois, Société Anonyme Fiduciaire Suisse, 3, rue du Mont-Blanc, 1211 Genève 1. (AA. 255²)

1211 Genève, le 12 mai 1969

Les liquidateurs

Placenval SA, en liquidation, Sion

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 11 avril 1969 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs prétentions auprès des liquidateurs jusqu'au 31 juillet 1969 en mains des liquidateurs à l'adresse suivante: Messieurs Charles Mathier et Gilbert Dubois, Société Anonyme Fiduciaire Suisse, 3, rue du Mont-Blanc, 1211 Genève 1. (AA. 254²)

1211 Genève, le 12 mai 1969

Les liquidateurs

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

237471. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 20 Uhr. **Candino Watch Co. AG, Herbetswil** (Solothurn); Verkaufsbureau: 92, quai du Bas, Biel. – Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

BONANZA

237472. Hinterlegungsdatum: 11. November 1968. 17 Uhr. **Candino Watch Co. AG, Herbetswil** (Solothurn); Verkaufsbureau: 92, quai du Bas, Biel. – Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

CANDINO
FUTURAMA

237473. Hinterlegungsdatum: 13. November 1968, 18 Uhr. **Ifageneral AG,** Bahnhofstrasse 23, **Zug.** – Fabrikation und Handel.

Lüftungsgeräte; Bade- und Abortanlagen; Papierwaren, einschliesslich Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung; Pappwaren für Haushaltungen und sanitäre Zwecke. (Int. Kl. 1, 11, 16, 24, 31)

237474. Date de dépôt: 26 novembre 1968, 16 h. **Lacoray S.A.,** 1, place Saint-Gervais, **Genève.** Fabrication et commerce.

Fils, survêtements tricotés, tissus tricotés ou tissés. (Cl. int. 23, 24, 25)

237475. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1968, 20 Uhr. **AB Herman Carlson Levin,** Kvillegatan 9 D, **Göteborg** (Schweden). Fabrikation und Handel.

Mikrophone, Lautsprecher und Verstärker; Gitarren sowie Ersatzteile von und Zubehör zu Gitarren. (Int. Kl. 9, 15)

237476. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1969, 20 Uhr. **Hausammann Textil AG,** St. Gallerstrasse 30, **Winterthur** (Zürich). Fabrikation und Handel.

Gewebe aus schwer entflammbaren Fasern. (Int. Kl. 24)

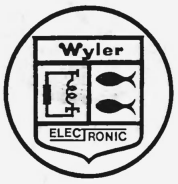
osa-dor-ANTIFLAM

237477. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1968, 15 Uhr. **Lemann & Cie, Langnau i. E.** (Bern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **126251.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. September 1968 an.

Emmentalerkäse. (Int. Kl. 29)

237478. Date de dépôt: 13 janvier 1969, 18 h. **Fabrique des Montres Wyler Société anonyme,** 20, chemin Creux, **Bienne** (Berne). – Fabrication et commerce.

Montres, pendules, pendulettes, réveils et autres instruments électroniques à mesurer le temps, ainsi que leurs parties. (Cl. int. 9, 14)



237479. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1969, 11 Uhr. **«ELMES», Staub & Co.,** Bergstrasse 43, **Richterswil** (Zürich). Fabrikation und Handel.

Medizinische Geräte, Sprachheilgeräte, Tonaufnahme- und -wiedergabegeräte. (Int. Kl. 9, 10)

LOGOPHON

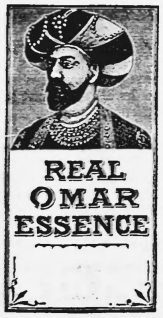
237480. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1969, 11 Uhr. **Thoma S.A.,** 44, avenue de la Gare, **Lausanne.** – Handel.

Aetztiefenmesser für Tiefdruckätzungen, Buchdruckklischees und Trockenoffsetplatten. (Int. Kl. 9, 16)

bratast

237481. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1969, 17 Uhr. **Union Handels-Gesellschaft AG,** Petersgraben 35, **Basel.** Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **132254.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1969 an.

Parfümerieprodukte und Toiletteseifen. (Int. Kl. 3)



237482. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1969, 17 Uhr. **Union Handels-Gesellschaft AG,** Petersgraben 350, **Basel.** Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **132255.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1969 an.

Parfümerien und kosmetische Mittel, ätherische Oele, Eau de Cologne, Toilettenwässer, Zahnwässer, Kopfwässer, Mittel zur Schönheitspflege. (Int. Kl. 3)

237483. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1969, 21 Uhr. **VEB Linoleumwerk Kohlmühle, Gossdorf über Stolpen** (Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Fussbodenbelag aus Kunststoffen, Linoleum; Möbel- und Wandbelag aus Kunststoffen. (Int. Kl. 19, 20, 27)

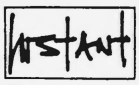
Likolit

237484. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1969, 18 Uhr. **Erwin G. Schmidhauser,** Universitätsstrasse 87, **Zürich.** Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **125867.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. August 1968 an.

Chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4)

237485. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1969, 20 Uhr. **Instant Records Limited,** Immediate House, 63/69, New Oxford Street, **London W.C. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Apparate, Instrumente und Anlagen zur Aufnahme und Wiedergabe von Tönen sowie Schallplatten. (Int. Kl. 9)

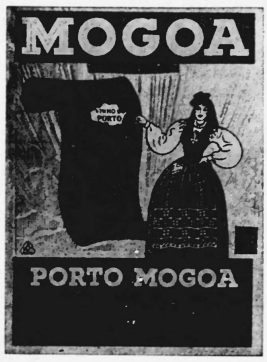


237486. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1969, 8 Uhr. **Carrosserie Koenig AG Aarau,** Weihermattstrasse 80, **Aarau.** Fabrikation und Handel.

Karosserien, Ladebrücken, Anhänger für Motorwagen, Fahrzeuge aller Art. (Int. Kl. 12)

237487. Date de dépôt: 28 février 1969, 17 h.
C D C (Société anonyme), 30, rue Kléber, **Paris 16e** (France).
Commerce. – Transmission et renouvellement de la marque Nº **127888** de J. et S. Violet Frères (Société anonyme), Thuir (France). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 septembre 1968.

Vin de Porto. (Cl. int. 33)



La marque est exécutée en noir, rouge, or et jaune.

237488. Date de dépôt: 4 mars 1969, 19 h.
Paoletti Alfredo, via Marradi 197, **Livourne** (Italie).
Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque Nº **127333** de Luigi Paoletti, Livourne (Italie). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 décembre 1968.

Montres et tous produits horlogers. (Cl. int. 14)

HELPIS

237489. Date de dépôt: 7 février 1969, 14 h.
Rubex S.A., via Bartolomeo Varenna 30, **Locarno** (Tessin).
Fabrication et commerce.

Bijouterie en métaux précieux et orfèvrerie. (Cl. int. 14)

RUB

237490. Date de dépôt: 7 mars 1969, 14 h.
Jean Jacques Jacob, 34, rue du Général Hulot, **Nancy** (France).
Fabrication et commerce.

Bijoux en or massif. (Cl. int. 14)

237491. Date de dépôt: 7 mars 1969, 17 h.
G. Lapp, Société à responsabilité limitée, 159, rue St. Nicolas, **Fribourg.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **127226.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 novembre 1968.

Sirop pectoral contre la toux. (Cl. int. 5)

COQUELINE Lapp

237492. Hinterlegungsdatum: 10. März 1969, 20 Uhr.
Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products Company), Affoltern am Albis (Zürich).
Fabrikation und Handel.

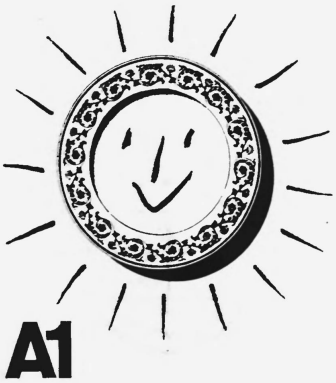
Obst, Obstprodukte, alkoholfreie und alkoholische Getränke. (Int. Kl. 29, 31, 32, 33)

Une renommée fort goûtée

Voll im Saft

237493. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 11 Uhr.
Kolb & Co., Förrlibuckstrasse 185, **Zürich 5.** – Fabrikation.

Seifenprodukte, Waschpulver, Waschmittel und chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4)



237494. Date de dépôt: 12 mars 1969, 11 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). – Fabrication.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements, matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

237495. Date de dépôt: 12 mars 1969, 11 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). – Fabrication.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements, matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

237496. Hinterlegungsdatum: 20. März 1969, 20 Uhr.
Hydrel AG, Badstrasse, **Romanshorn** (Thurgau).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **128209.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Februar 1969 an.

Elektrische Lötkolben. (Int. Kl. 9)

ZEDES

237497. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1968, 19 Uhr.
N. Pedolin's Erben AG, Kasernenstrasse 1, **Chur** (Graubünden).
Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **124803.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. April 1968 an.

Strickwollgarn, imprägniert und mottensicher. (Int. Kl. 23)

237498. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1968, 20 Uhr.
Prioritätsanspruch: Dänemark, 22. März 1968; 10. April 1968; 14. Juni 1968.
Det Danske Rengørings Selskab A/S, «Svanegaarden», Kollegievej 6, **Charlottenlund** (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfumerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel. Maschinen und automatische Apparate zum Putzen und zur Reinigung und Behandlung von Böden und Möbeln, Kehrmaschinen, Kompressoren, Pumpen und Waschmaschinen; Motoren (ausgenommen für Land-Fahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen für Land-Fahrzeuge); grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate. Elektrische Apparate und Instrumente zur Reinigung und Sauberhaltung von Häusern, Lokalen und Fahrzeugen; wissenschaftliche, nautische, geodätische, photographische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöscher. Kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial; Reinigungsinstrumente und Reinigungsmaterial; Stahlspäne. (Int. Kl. 3, 7, 9, 21)

INTERNATIONAL SANITARY SYSTEM

237499. Hinterlegungsdatum: 28. November 1968, 20 Uhr.
Schweizer. katholischer Jungmannschaftsverband (S.K.J.V.), St. Karliquai 12, **Luzern 5.** – Fabrikation und Handel.

Zeitschriften, Bücher, Zeitungen, Photographien, Plakate, Broschüren, Schallplatten, bespielte Tonbänder. (Int. Kl. 9, 16)

team

237500. Hinterlegungsdatum: 21. März 1969, 18 Uhr.
Norris Brothers Limited, Burrell Road, **Haywards Heath** (Sussex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Boote, deren Teile und Zubehör. Wasserfahrzeuge und deren Teile und Zubehör; komplette Bauaggregate zur Herstellung von Booten. (Int. Kl. 7, 12)

FIREBALL

Der Kreis in der Marke wird rot ausgeführt.

Bank Hofmann AG, Zürich

Bilanz per 31. März 1969

Aktiven

	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	10 270 527.58
Coupons	201 432.50
Bankendebitoren auf Sicht	54 427 017.27
Bankendebitoren auf Zeit	53 822 347.30
Wechsel	1 774 540.65
Reports	1 106 882.30
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 258 537.97
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	95 662 129.14
davon Fr. 2 247 525.— hypothekarisch gedeckt	
Wertschriften	9 783 240.10
Bankgebäude	1.—
Andere Liegenschaften	1 750 000.—
Sonstige Aktiven	1.—
	230 056 656.81

Kautionen Fr. 2 142 019.—

Passiven

	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	33 556 644.62
Bankenkreditoren auf Zeit	14 663 134.95
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	75 748 154.74
Kreditoren auf Zeit	41 932 781.—
Depositenhefte	23 836 349.63
Kassenobligationen	9 426 000.—
Checks und kurzfällige Dispositionen	262 272.67
Tratten und Akzepte	13 750.—
Sonstige Passiven	9 943 591.52
Aktienkapital	10 000 000.—
Gesetzliche Reserve	3 100 000.—
Spezialreserve	7 000 000.—
Gewinnvortrag	573 977.68
	230 056 656.81

Kautionen Fr. 2 142 019.—

Banque pour le Commerce Suisse-Israélien, Genève

Bilan au 31 décembre 1968 (avant répartition)

Aetif

	Fr.
Caisse, compte de virements, compte de chèques postaux	48.947 357.62
Avoirs en banque à vue	101 324 230.94
Avoirs en banque à terme	282 598 091.32
Effets de change	85 330 077.04
Comptes courants débiteurs en blanc	51 434 595.64
Comptes courants débiteurs gagés	419 885 146.80
dont garantis par hypothèque Fr. 123 683 422.10	
Avances et prêts à terme fixe gagés	7 000 000.—
dont garantis par hypothèque Fr. 7 000 000.—	
Titres, participations permanentes, établissement affiliéss	97 284 056.89
Participations syndicales	13 058 783.54
Immeubles à l'usage de la banque	7 000 000.—
Autres postes de l'actif	19 594 968.49
	1 133 457 308.28

Avals, cautionnements et garanties: Fr. 85 321 627.25

Passif

		Fr.
Engagements en banque à vue		28 845 575.46
Engagements en banque à terme		216 278 813.75
Comptes de chèques, comptes créanciers à vue		213 942 898.32
Créanciers à terme		492 374 829.24
dont à plus d'un an de terme Fr. 788 837.71		
Livrets de dépots		11 697 751.90
Obligations et bons de caisse		736 000.—
Chèques et dispositions à court terme		3 067 069.56
Traites et acceptations		1 198 665.75
Autres postes du passif		54 527 664.59
Comptes de profits et pertes:		
Report de l'exercice précédent	Fr. 257 974.34	
Bénéfice net de l'exercice	Fr. 5 180 065.37	5 438 039.71
Capital-actions	40 000 000.—	
Bons de jouissance	44 850 000.—	84 850 000.—
Réserve légale	13 000 000.—	
Réserve spéciale	7 500 000.—	20 500 000.—
		1 133 457 308.28

Avals, cautionnements et garanties: Fr. 85 321 627,25

Compte de profits et pertes de l'exercice

Charges

		Fr.
Intérêts débiteurs		58 753 446.94
Commissions		684 822.63
Organes de la banque et personnel		10 868 253.60
Contributions aux institutions de prévoyance		1 066 202.30
Frais généraux et frais de bureau		6 581 944.76
Impôts et taxes		2 390 662,55
Pertes et amortissements		970 953.68
Report de l'exercice précédent	Fr. 257 974.34	
Bénéfice net	Fr. 5 180 065.37	5 438 039.71
		86 754 326.17

Produits

	Fr.
Report de l'exercice précédent	257 974.34
Intérêts créanciers	59 327 587.70
Commissions	14 640 451.37
Produits du portefeuille effets de change	3 034 743.47
Produits des titres et participations	6 527 155.06
Produits des immeubles	270 768.75
Divers	2 695 645.48
	86 754 326.17

Etat des Titres au 31 décembre 1968

	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
a) Obligations Suisses				
Confédération, chemins de fer fédéraux		266 800.—		
Cantons		219 300.—		
Communes		129 500.—		
Divers		408 510.79	1 024 110.79	
b) Lettres de gage Suisses			90 700.—	
c) Actions Suisses (dont participations permanentes Fr. 1 125 480.65)			1 273 320.65	2 388 131.44
d) Obligations étrangères				
de droit public	3 900.—			
diverses	10 047 575.—		10 051 475.—	
e) Actions étrangères (dont participations permanentes Fr. 64 486 055.45)			84 844 450.45	94 895 925.45
f) Certificats de co-propriété				–.—
				97 284 056.89

Répartition du bénéfice

Attribution à la réserve légale	300 000.—
Attribution à la réserve spéciale	2 500 000.—
Attribution aux provisions internes pour risques généraux	2 000 000.—
Attribution au Fonds de prévoyance en faveur du personnel	200 000.—
Report à compte nouveau	438 039.71
	5 438 039.71

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Ordinanza

del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernente la riscossione di tassa per garanzie globali dei rischi delle esportazioni

(Del 18 aprile 1969)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto l'articolo 13 capoverso 6 dell'ordinanza d'esecuzione del 15 gennaio 1969 della legge federale concernente la garanzia dei rischi delle esportazioni, ordina:

Art. 1. La Camera svizzera dell'orologeria e il Direttorio commerciale (Kaufmännisches Directorium) di San Gallo hanno diritto di riscuotere dal beneficiario della garanzia per l'amministrazione delle garanzie globali, una tassa dell '1,5 per mille della somma die garanzia impiegata.

Art. 2. La Società svizzera delle industrie chimiche ha diritto di riscuotere dal beneficiario della garanzia, per l'amministrazione delle garanzie globali, le tasse seguenti:

a. una tassa base del 4 per cento di quella calcolata, senza i supplementi di durata, conformemente all'articolo 13 dell'ordinanza d'esecuzione della legge federale concernente la garanzia dei rischi delle esportazioni ma almeno di 20 franchi per ogni domanda di garanzia;
b. una tassa suppletiva del 4 per cento del supplemento di durata conformemente all'articolo 13 dell'ordinanza d'esecuzione della legge federale concernente la garanzia dei rischi delle esportazioni, ma almeno di 15 franchi per ogni semestre o frazione di semestre che superi il primo periodo di copertura.

I proventi delle tasse non possono superare l'1,5 per mille delle somme risultanti dalla deduzione degli annullamenti sulle garanzie concesse.

Art. 3. La presente ordinanza entra in vigore il 1° maggio 1969.

113. 17. 5. 69

République du Niger

Rétablissement du contrôle des changes

En complément de la communication insérée dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 21 du 27 janvier 1969 au sujet du décret du 14 décembre 1968 qui a rétabli le contrôle des changes au Niger, il est signalé que l'arrêté (N° 381/MF-SFE) du 26 du même mois, publié dans le «Bulletin hebdomadaire» du 9 janvier 1969 de la Chambre de commerce, d'agriculture et d'industrie du Niger, a dressé la liste des règlements financiers à destination de l'étranger autorisés à titre général, auxquels les «intermédiaires agréés» peuvent procéder, sous réserve de l'observation de certaines conditions.

Parmi les opérations entrant en ligne de compte figurent les paiments résultant de la livraison de marchandises d'un pays à l'autre, les frais de services, commissions, courtages, les primes et indemnités d'assurances et de réassurances, frais de transport, salaires et honoraires, les droits et redevances de brevets, licences et marques de fabrique, les droits d'auteurs et les amortissements contractuels des dettes et remboursements de crédits à court terme consentis pour le financements d'opérations commerciales et industrielles.

En ce qui les concerne, les frais de voyages à l'étranger ne peuvent toutefois être autorisés au Niger que dans la limite d'une allocation annuelle dont le montant et les modalités d'attribution doivent, d'après un arrêté ultérieur à celui du 26 décembre 1968, être fixés par un avis du ministre des finances.

Il ressort d'autre part de l'arrêté du 26 décembre 1968 que les règlements à des opérations autres que celles qui sont autorisées à titre général sont subordonnés à l'autorisation préalable du ministre des finances. Il est précisé par ailleurs dans le texte en cause quelles sont les modalités d'encaissement par les «résidents» et, au cas où le règlement a lieu en devises, de cession sur le marché des changes de l'intégralité des sommes soumises à l'obligation de rapatriement au Niger.

Selon l'arrêté du 26 décembre 1968 le contrôle des changes ne vise pas les règlements financiers réalisés entre la France, ses départements et, à une exception près, territoires d'outre-mer et la République du Niger et entre cette dernière et les autres Etats membres de l'Union monétaire ouest-africaine[1]) et ceux dont l'institut d'émission dispose d'un compte d'opérations auprès du Trésor français[2]).

[1]) Côte d'Ivoire, Dahomey, Haute-Volta, Mauritanie, Sénégal et Togo.
[2]) Cameroun, Congo (Brazzaville), République Centrafricaine, Gabon, Madagascar, Mali et Tchad.

113. 17. 5. 69

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

ab 16. Mai 1969 – dès le 16 mai 1969

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.67½; Dänemark/Danemark: Fr. 57.80; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.85; Frankreich/France: Fr. 87.60; Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord: Fr. 10.40; Italien/Italie: Fr. –.69[40]; Marokko/Maroc: Fr. 85.90; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 119.85; Norwegen/Norvège: Fr. 60.90; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.79; Schweden/Suède: Fr. 84.05.

113. 17. 5. 69

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

+GF+

Georg Fischer Aktiengesellschaft Schaffhausen

DIVIDENDENZAHLUNG

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung beträgt die Dividende pro 1968 brutto Fr. 40.– für die Inhaberaktie bzw. Fr. 8.– für die Namenaktie. Die Auszahlung erfolgt ab 16. Mai 1969 gegen Aushändigung des Aktiencoupons Nr. 20

für die	*Inhaber-Aktie*	*Namen-Aktie*
brutto mit	Fr. 40.–	Fr. 8.–
abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. 12.–	Fr. 2.40
netto mit	Fr. 28.–	Fr. 5.60

bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen

der Schweizerischen Kreditanstalt,
des Schweizerischen Bankvereins,
der Schweizerischen Bankgesellschaft
sowie
bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel
und in unserem Verwaltungsgebäude.

Schaffhausen, 14. Mai 1969 Der Verwaltungsrat

Institut Montana AG, Zugerberg

Die

Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1968

findet Mittwoch, den 28. Mai 1969, 11.45 Uhr, am Sitz der Gesellschaft auf Zugerberg, in Zug, statt.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung 1968.
2. Jahresbericht der Verwaltung.
3. Jahresrechnung 1968. Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Gesellschaftsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Allfälliges.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1968 sowie Revisionsbericht der Kontrollstelle und Jahresbericht der Verwaltung liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zug, den 28. April 1969

Institut Montana AG, Zugerberg,
der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. E. Steiner

Color Metal AG, Zürich

Einladung zur 31. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 10. Juni 1969, 11 Uhr, in die Werk-Kantine in unserem Neubau Uetlibergstrasse 113, Zürich

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Vorlage der Jahresrechnung, des Geschäftsberichtes sowie des Vorschlages des Verwaltungsrates betreffend Jahresergebnis. 3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle. 4. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes. 5. Beschlussfassung betreffend Jahresergebnis. 6. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 7. Wahl in den Verwaltungsrat. 8. Wahl der Kontrollstelle. 9. Verschiedenes.

Ab 26. Mai 1969 liegen im Büro der Verwaltung, Uetlibergstrasse 113, Zürich 3, zur Einsicht auf Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz mit Bericht der Kontrollstelle, Geschäftsbericht, Vorschlag des Verwaltungsrates betreffend das Jahresergebnis.

Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Büro der Verwaltung bezogen werden.

Die Verwaltung

d'Arcis & d'Arcis AGENCE AMERICAINE S.A. Holding

Genève

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 9 mai 1969 a décidé pour l'exercice 1968 la distribution d'un dividende de 7% brut par action.

Le coupon de dividende Nº 30 est payable aux guichets de la société dès le lundi 12 mai 1969, à raison de **Fr. 4.90** par coupon sous déduction de 30% pour l'impôt anticipé.

Genève, le 9 mai 1969 **Le conseil d'administration**

Société de Diffusion de Matériel Technique GmS SA Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 28 mai 1969, à 9 heures, dans les bureaux de la société, rue Goetz-Monin 24, à Genève

Ordre du jour:
- rapport de gestion pour l'exercice 1967 et 1968
- rapport du contrôleur
- décision sur les comptes et rapport de l'exercice 1967 et 1968
- décharge au conseil d'administration et au contrôleur
- nomination d'un nouveau contrôleur des comptes
- divers

Le bilan et le compte de profits er pertes, ainsi que le rapport du contrôleur des comptes, sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Genève, le 17 mai 1969 **Le conseil d'administration**

AG Möbelfabrik Horgen-Glarus

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 30. Mai 1969, 10.30 Uhr, in unserem Ausstellungslokal, Haldenstrasse 79, 8045 Zürich

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 10. Mai 1968.
2. Jahresbericht 1968.
3. Abnahme der Jahresrechnung pro 1968. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Umfrage.

Jahresbericht, Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 20. Mai 1969 an zur Einsicht der Aktionäre in den Büros der Gesellschaft in Horgen und Glarus auf. Diese werden den Aktionären zusammen mit der Eintrittskarte durch eingeschriebenen Brief persönlich zugestellt.

Horgen und Glarus, den 17. Mai 1969

AG Möbelfabrik Horgen-Glarus,
der Präsident des Verwaltungsrates:
H. Toggweiler

MONTEFORNO

STAHL- UND WALZWERKE AG

Giornico/Bodio

Dividendenzahlung

In der heutigen Generalversammlung der Aktionäre wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1968 auf

Fr. 12.—

per Aktie à nom. Fr. 100.— festgesetzt. Die Zahlung erfolgt vom 17. Mai 1969 an gegen Coupon Nr. 6, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, mit

Fr. 8.40 netto

bei folgenden Zahlstellen: Schweizerische Bankgesellschaft, Schweizerische Volksbank, Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerischer Bankverein und den andern der Tessiner Bankenvereinigung angeschlossenen Banken.

Giornico, den 16. Mai 1969 **Der Verwaltungsrat**

Kraftübertragungswerke Rheinfelden Rheinfelden (Baden)

– Valoren-Nr. 339 039 –

Wir laden unsere Aktionäre zu der am **Freitag, den 27. Juni 1969, 11 Uhr, in unserem Verwaltungsgebäude in Rheinfelden** (Baden) stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

ein.

Tagesordnung:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes des Vorstandes und des Berichtes des Aufsichtsrates über das Geschäftsjahr 1968 sowie des festgestellten Jahresabschlusses zum 31. Dezember 1968.
   – Keine Beschlussfassung –
2. Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals aus Gesellschaftsmitteln und Anpassung der gesetzlichen Rücklage an das neue Grundkapital.
   Vorstand und Aufsichtsrat schlagen vor, das Grundkapital von DM 40 000 000.— um DM 10 000 000.– auf DM 50 000 000.— zu erhöhen durch Umwandlung von anderen Rücklagen in Grundkapital gemäss §§ 207 ff AktG auf Grund des geprüften und festgestellten Jahresabschlusses zum 31. Dezember 1968.
   Die neuen Aktien sollen auf den Inhaber lauten, erstmals für das Geschäftsjahr 1968 gewinnanteilberechtigt sein und den Aktionären im Verhältnis 4 : 1 zugeteilt werden.
   Vorstand und Aufsichtsrat schlagen weiter vor, aus den anderen Rücklagen DM 1 000 000.— der gesetzlichen Rücklage zuzuweisen.
3. Neufassung des § 4 der Satzung (Grundkapital und Aktien) im Zusammenhang mit der Kapitalerhöhung aus Gesellschaftsmitteln.
   Vorstand und Aufsichtsrat schlagen vor, § 4 der Satzung wie folgt neu zu fassen: «Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt 50 Millionen Deutsche Mark und ist eingeteilt in 97 500 Stück Aktien über je 500 Deutsche Mark und 25 000 Stück Aktien über je 50 Deutsche Mark.»
4. Beschlussfassung über die Gewinnverwendung für das Geschäftsjahr 1968.
   Vorstand und Aufsichtsrat schlagen vor, den Bilanzgewinn von DM 5 000 000.— für eine Dividende von 10% auf das erhöhte Grundkapital von DM 50 000 000.— zu verwenden.
5. Entlastung der Mitglieder des Vorstandes und des Aufsichtsrates für das Geschäftsjahr 1968.
   Vorstand und Aufsichtsrat schlagen Entlastung vor.
6. Wahlen zum Aufsichtsrat.
   Der Aufsichtsrat setzt sich nur aus Vertretern der Aktionäre zusammen (§ 95 AktG in Verbindung mit dem Gesetz zum deutsch-schweizerischen Vertrag vom 6. Dezember 1955 – veröffentlicht im Bundesgesetzblatt 1957, Teil II, Seite 262 ff). Die Hauptversammlung ist an Wahlvorschläge nicht gebunden. Gemäss § 8, Abs. 3 der Satzung scheiden mit Beendigung der bevorstehenden Hauptversammlung die Herren Dr. Edmund Barth, Wolfgang Bechtold und Dr. h. c. Arthur Winiger aus dem Aufsichtsrat aus.
   Der Aufsichtsrat schlägt vor,
   Herrn Wolfgang Bechtold, Landrat, Lörrach,
   wieder zu wählen.
   An Stelle der Herren Dr. Edmund Barth und Dr. h. c. Arthur Winiger, die aus Altersgründen gebeten haben, von einer Wiederwahl abzusehen, schlägt der Aufsichtsrat vor, die Herren
   Dr. Hanspeter Bruderer, Direktor der Elektro-Watt, Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG, Zürich;
   Dr. Peter Graf, Stellvertretender Direktor der Elektro-Watt, Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG, Zürich,
   neu in den Aufsichtsrat zu wählen.
7. Wahl der Abschlussprüfer für das Geschäftsjahr 1969.
   Der Aufsichtsrat schlägt vor, die Herren Wirtschaftsprüfer Dr. Franz Lipfert, Stuttgart, und Wirtschaftsprüfer Heinrich Holch, Stuttgart, als Abschlussprüfer zu wählen.

Die Aktionäre, die ihr Stimmrecht auszuüben wünschen, wollen ihre Aktien gemäss § 15 der Gesellschaftssatzung spätestens am 20. Juni 1969

in Deutschland: bei unserer Gesellschaftskasse,
bei einem deutschen Notar oder bei einer deutschen Bank,
in der Schweiz: bei der Schweizerischen Kreditanstalt und ihren Niederlassungen,
beim Schweizerischen Bankverein und seinen Niederlassungen,

hinterlegen.

Die Hinterlegung ist auch dann ordnungsgemäss erfolgt, wenn die Aktien mit Zustimmung einer Hinterlegungsstelle für sie bei anderen in- oder ausländischen Kreditinstituten bis zur Beendigung der Hauptversammlung gesperrt gehalten werden. Im Falle der Hinterlegung bei einem Notar oder bei einer Wertpapiersammelbank ist die Bescheinigung über die erfolgte Hinterlegung spätestens am 23. Juni 1969 bei der Gesellschaft einzureichen.

Rheinfelden (Baden), den 16. Mai 1969 **Der Vorstand**

Luftseilbahnen Celerina-Saluver AG, Celerina

Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 31. Mai 1969, 14.00 Uhr, im Hotel Murail in Celerina

Tagesordnung:

1. Protokoll der 10. Generalversammlung vom 22. April 1968.
2. Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht 1968.
3. Décharge-Einteilung an den Verwaltungsrat
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Bauvorhaben: Skilift Fuorcla Glüna (Kreditterteilung)
6. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 1 200 000.– auf Fr. 2 400 000.– durch Ausgabe von 2400 neuen Inhaberaktien à Fr. 500.– nom. zum Ausgabepreis von Fr. 250.– pro Aktie und durch Gratisliberierung von weiteren Fr. 250.– pro Aktie aus den freien Reserven der Gesellschaft.
7. Feststellung der Zeichnung von Fr. 1 200 000.– nom. neuer Aktien und Feststellung der Einzahlung.
8. Änderung der Gesellschaftsstatuten.
9. Wahlen: a) des Verwaltungsrates
   b) der Kontrollstelle
10. Verschiedenes und Umfrage.

Jahresbericht, Jahresrechnung pro 1968, Revisionsbericht, sowie die Vorschläge betreffend Kapitalerhöhung und Statutenänderungen sind vom 20. Mai 1969 an von 14.00–16.00 Uhr im Büro der Gesellschaft (Talstation Gondelbahn) in Celerina zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.
Die Stimmkarten für diese Generalversammlung können gegen Ausweis über Aktienbesitz bis zum 30. Mai 1969 bei der Graubündner Kantonalbank St. Moritz oder beim Sitz der Gesellschaft in Celerina bezogen werden.

Celerina/Schlarigna, 12. Mai 1969

Im Namen des Verwaltungsrates;
der Prädisent: **Hch. Brunies**

Compagnie de Chemin de Fer et d'Autobus Sierre-Montana-Crans SMC

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 3 juin 1969, à 15 heures, à l'hôtel Colorado, à Montana-Vermala, avec l'ordre du jour suivant:

1º Présentation du rapport de gestion et des comptes 1968.
2º Rapport de l'office de contrôle.
3º Votations sur les conclusions de ces rapports.
4º Décharge à l'administration et à l'office de contrôle.
5º Nomination de l'office de contrôle.
6º Divers.

Les bulletins d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirés jusqu'au 31 mai auprès de l'une des banques suivantes:

à Sierre: à l'Union de Banques Suisses, à la Société de Banque Suisse et à la Banque Cantonale du Valais.
à Berne: à la Banque Cantonale de Berne.

Le rapport de gestion, les comptes et le rapport de l'office de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société à partir du 19 mai 1969.

Montana, le 12 mai 1969

Le conseil d'administration

DO
MUS
65

Fonds de placement immobilier suisse DOMUS 65

Avis de paiement du coupon Nº 4

4e exercice du 1er janvier au 31 décembre 1968

Dès le 10 mai 1969, le coupon Nº 4 est payable comme il suit:

Montant par part de Fr. 100.— **Fr. 4.—**

Ce montant est payable, brut pour net, par l'intermédiaire de la Banque de Dépôts et de Gestion, banque dépositaire du fonds, contre remise du coupon Nº 4.

Trustee:
Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne

Direction du Fonds:
Société de Gérance des Fonds de Placement Domus SA
11, place Saint-François, Lausanne

Inhaberzertifikate des Schweizerischen Bankvereins für Aktien MONTECATINI EDISON S.p.A., Mailand

Dividendenzahlung

Die Gesellschaft zahlt für das Geschäftsjahr 1968 eine Dividende von Lit. 55.— brutto, ergebend nach Abzug der italienischen Quellensteuer von 30% Lit. 38.50 netto pro Aktie.

Der **Coupon No 3** der vom Schweizerischen Bankverein ausgegebenen Inhaberzertifikate wird demzufolge auf den **19. Mai 1969,** Datum der ex-Notierung der Originalaktien, mit

Fr. 2.58 netto pro Zertifikat für 10 Aktien
Fr. 12.90 netto pro Zertifikat für 50 Aktien

zahlbar gestellt und kann von diesem Datum an ohne Formalitäten bei allen unseren Geschäftsstellen spesenfrei eingelöst werden. Die Neufestsetzung des Betrages bei wesentlichen Kursschwankungen bis zum 19. Mai 1969 bleibt vorbehalten.

Val. No. 575 192

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Schweizer Inhaberzertifikate für Aktien «ITALCEMENTI» Fabbriche Riunite Cemento S.p.A. Bergamo

Dividendenzahlung

Die Gesellschaft zahlt für das Geschäftsjahr 1968 eine Dividende von Lit. 460.— brutto, ergebend nach Abzug der italienischen Quellensteuer von 30% Lit. 322.— netto pro Aktie.

Der Coupon No 11 der von den unterzeichneten Banken ausgegebenen Inhaberzertifikate wird demzufolge auf den **19. Mai 1969,** Datum der ex-Notierung der Originalaktien, mit

Fr. 21.55 netto pro Zertifikat über 10 Aktien

zahlbar gestellt und kann ohne Formalitäten bei allen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken von diesem Datum an eingelöst werden. Die Neufestsetzung des Betrages bei wesentlichen Kursschwankungen bis 19. Mai 1969 bleibt vorbehalten.

Val. No. 573 077

SCHWEIZWRISCHER BANKVEREIN
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

Inhaberzertifikate des Schweizerischen Bankvereins für Aktien SNIA VISCOSA, Mailand

Dividendenzahlung

Die Gesellschaft zahlt für das Geschäftsjahr 1968 eine Dividende von Lit. 130.— brutto, ergebend nach Abzug der italienischen Quellensteuer von 30% Lit. 91.— netto pro Aktie.

Der **Coupon No 14** der vom Schweizerischen Bankverein ausgegebenen Inhaberzertifikate wird demzufolge auf den **19. Mai 1969,** Datum der ex-Notierung der Originalaktien, mit

Fr. 6.10 netto pro Zertifikat für 10 Aktien
Fr. 30.50 netto pro Zertifikat für 50 Aktien

zahlbar gestellt und kann von diesem Datum an ohne Formalitäten bei allen unseren Geschäftsstellen spesenfrei eingelöst werden. Die Neufestsetzung des Betrages bei wesentlichen Kursschwankungen bis zum 19. Mai 1969 bleibt vorbehalten.

Val. No. 578 079

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Inserate erschliessen den Markt

Inserate im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

Wir sind eine Unternehmung gesamtschweizerischer Bedeutung mit Sitz in Zürich und haben in unserer

Finanzabteilung

interessante Aufgaben für einen

Buchhalter

im Alter bis zu 40 Jahren.

Voraussetzungen sind: Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung, Buchhaltungspraxis, Sinn für Teamarbeit und Interesse an einer Dauerstelle.

Wir bieten den Anforderungen und Leistungen entsprechendes Gehalt, weitgehende Sozialleistungen und angenehmes Arbeitsklima.

Ihre vollständigen Offertunterlagen erwarten wir unter Chiffre 44-47700 an Publicitas AG, 8021 Zürich.
Volle Diskretion ist zugesichert.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Das Werbegeschenk

Grosse Freude herrschte unter unsern Mitarbeitern ob der vielen Neuheiten, die wir von den internationalen Messen mitgebracht haben. Nun können alle diese attraktiven Werbeneuheiten in unseren Ausstellungsräumen angesehen und geprüft werden.

Wie einfach ist es doch jetzt für den Geschäftsmann. Er kommt an die Scheideggstrasse 119, sieht sich das allumfassende Angebot an, prüft, überlegt und bestellt. Sein Werbegeschenk-Problem ist damit gelöst. Alles andere übernehmen wir.

Und so laden wir alle unsere geschätzten Kunden und ernsthaften Interessenten ein, unsere diesjährige **Neuheitenschau** in den nächsten Tagen zu besuchen. Und vergessen Sie nicht: Parkplatz und guter Kaffee sind immer in genügenden Mengen vorhanden.

Herzlich ladet ein

Oscar Eberli & Co

Werbegeschenk-Neuheiten
Scheideggstr. 119, 8038 Zürich
Tel. 051/455797 + 051/455650

RISTA Rippenstahl

FISCHER & CO.
5734 REINACH

Statt Ärger

mit säumigen Zahlern sofort

50 bis 70 % Bargeld

für verfallene Forderungen. Auskunft durch:
DEBITA-FINANZ, Postfach 321, 6300 Zug,
Telephon (042) 21 55 50.
Qualifizierte Inkasso- und Rechtsabteilung.

EFTA-Dokumentation

Vollständige Neuausgabe, 375 Seiten, Format A 5, gelocht zwecks Aufnahme in beliebigen Ordner.

Preis: Fr. 12.50. Voreinzahlung erbeten auf **Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.**

NB. Die französische Ausgabe erscheint später.

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber den Nachlass der am 16. April 1969 verstorbenen Eheleute

Alwin Roost

geb. 19. Februar 1932, dipl. Elektroinstallateur, Teilhaber der Firma Reichle & Co., elektrotechnische Anlagen, Schaffhausen, und

Judith Roost-Burgermeister

geb. 8. September 1934, von Unterschlatt (Thurgau), wohnhaft gewesen Geissbergstrasse 30, in **Schaffhausen,** ist durch Beschluss der Waisenbehörde vom 5. Mai 1969 im Sinne von Art. 580 ff. ZGB in Verbindung mit Art. 79 des kant. EG und ZGB das öffentliche Inventar, verbunden mit Rechnungsruf angeordnet worden.

Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, und Schuldner der Erblasser haben ihre Forderungen und Schulden nach dem Stand vom 16. April 1969 der Kanzlei der Waisenbehörde der Stadt Schaffhausen bis zum 9. Juni 1969 schriftlich einzureichen. Die Meldepflicht gilt für natürliche und juristische Personen sowie für alle diejenigen Personen, welche Vermögenswerte in Verwahrung haben.

Bezüglich der Folgen bei Unterlassung der Eingaben wird ausdrücklich auf Art. 590 ZGB verwiesen.

Schaffhausen, den 6. Mai 1969

Kanzlei der Waisenbehörde